



Verbale

della 63^a Assemblea generale ordinaria dell'Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS)
Giovedì 19.05.2016, 10h00 – 12h30, Hotel Mövenpick, Losanna-Ouchy

Presenti: 95 rappresentanti dei Comuni e delle istituzioni membri di tutta la Svizzera, unitamente a numerosi invitati

Presidenza: Hannes Germann, consigliere agli Stati, presidente dell'ACS

Verbale: Tamara Angele, assistente di direzione dell'ACS

Saluto e apertura della 63^a Assemblea generale

Daniel Brélaz, sindaco di Losanna e consigliere nazionale, apre la 63^a Assemblea generale ordinaria esprimendo il suo benvenuto.

Il direttore dell'ACS Reto Lindegger accoglie i delegati dei Comuni e delle istituzioni, le rappresentanti e i rappresentanti delle organizzazioni partner, così come gli invitati alla 63^a Assemblea generale all'Hotel Mövenpick a Losanna-Ouchy.

Il presidente dell'ACS Hannes Germann, consigliere agli Stati, esprime il benvenuto dell'ACS alle partecipanti ed ai partecipanti all'Assemblea generale.

Il vicepresidente dell'ACS Gustave Muheim, sindaco di Belmont-sur-Lausanne (VD), augura il benvenuto all'Assemblea in francese e *la vicepresidente dell'ACS Silvia Casutt-Derungs*, deputata al Gran Consiglio, Falera (GR), in italiano e romancio.

Il presidente informa che i membri dell'ACS hanno ricevuto l'invito e l'ordine del giorno dell'Assemblea generale entro i termini e nessuna proposta di modifica è stata inoltrata. Mette quindi in votazione l'ordine del giorno, che è adottato all'unanimità dei delegati dei Comuni-membri, senza astensioni.

Il presidente propone di rinunciare all'elezione di uno scrutatore. La proposta è accettata all'unanimità dai presenti.

Assemblea generale – Affari statutari

Ordine del giorno

1. Verbale dell'Assemblea generale del 18 giugno 2015 a Berna
2. Approvazione del rapporto annuale 2015
3. Approvazione del conto annuale 2015 dopo presentazione del rapporto di revisione
4. Scarico al comitato
5. Determinazione delle quote sociali 2016
6. Elezioni 2016–2020
7. Nomina dell'organo di revisione
8. Eventuali

Procedura

1. Verbale dell'Assemblea generale del 18 giugno 2015

Il verbale in tedesco, francese e italiano pubblicato sul sito Internet dell'ACS è approvato senza discussioni e all'unanimità. *Il presidente* ringrazia la redattrice.

2. Approvazione del rapporto annuale 2015

Il presidente informa sulle numerose attività dell'ACS durante l'anno trascorso e entra brevemente in materia su alcuni temi particolarmente importanti per il rafforzamento della posizione dei Comuni. Il rapporto annuale è stato pubblicato sul sito Internet dell'ACS.

LPT1: Più tempo per l'implementazione e sostegno dei comuni

Nel maggio 2015, la Confederazione ha sospeso la seconda tappa della revisione della Legge sulla pianificazione del territorio (LPT2) – su pressione dei cantoni, dell'ACS e dell'economia. Molti Comuni sarebbero stati sovraccaricati da una nuova revisione legislativa così poco tempo dopo l'entrata in vigore della LPT1, mentre la maggioranza dei cantoni stanno rivedendo i loro piani direttori, mentre a livello cantonale, e in particolare comunale, sono tuttora irrisolte numerose questioni relative alla messa in opera della LPT1. E le rivitalizzazioni in corso e la densificazione dell'urbanizzazione verso l'interno richiedono un'enorme mole di lavoro. L'ACS sta avviando un partenariato con l'Associazione svizzera per la pianificazione nazionale per continuare a sostenere i Comuni nell'implementazione della LPT1.

Niente IVA sulle tasse di parcheggio

L'ACS si è opposta in maniera decisa all'imposizione senza eccezioni dei parcheggi comunali. Questo grande impegno ha portato i suoi frutti: nella seduta del 24 settembre, il Consiglio nazionale ha deciso di confermare il diritto attuale. Il Consiglio federale aveva invece proposto che la locazione di stalli di parcheggio appartenenti al demanio pubblico fosse d'ora in poi assoggettata all'IVA. Il successo dell'ACS ha un impatto positivo sulle finanze comunali, poiché l'imposizione dei parcheggi pubblici nei comuni e nelle città avrebbe causato un onere finanziario e amministrativo sproporzionato. Secondo un calcolo della società di audit e consulenza PricewaterhouseCoopers, un comune di 20'000 abitanti, per esempio, avrebbe dovuto pagare alla Confederazione 37'000 franchi – dunque tre volte di più dei 10'500 franchi attuali. Estrapolato su scala nazionale, risulta che il livello comunale avrebbe dovuto pagare tra gli 8 e i 40 milioni di franchi alla Confederazione.

Publicjobs – la piattaforma d'impiego dell'amministrazione pubblica

Da inizio 2015, il portale per la carriera e l'impiego Monster Worldwide Switzerland e l'ACS gestiscono insieme la piattaforma publicjobs.ch. Essa è esclusivamente a disposizione di organizzazioni e imprese di diritto pubblico ed è esente da pubblicità. I prezzi e le condizioni di acquisizione delle prestazioni sono regolati da un contratto-quadro CSI e permettono l'acquisto delle prestazioni a condizioni attrattive. Publicjobs è perciò la piattaforma specializzata più a buon mercato in Svizzera. Essa conta circa 60'000 visitatori al mese e oltre 6'400 abbonati registrati alle *jobmails*. Da gennaio a inizio ottobre 2015, sono stati pubblicati 7'000 annunci. Michael Bützer, direttore supplente, si mette volentieri a disposizione per ogni informazione supplementare.

Conferenza «Sani nonostante il sovraccarico di lavoro» al completo

I membri delle autorità esecutive, i quadri amministrativi e il personale comunale a tutti i livelli sono sempre più sollecitati. La pressione in termini di tempo e lavoro aumenta. La giornata del 20 novembre 2015 a Lucerna, organizzata congiuntamente dalla Conferenza svizzera dei segretari comunali, l'ACS e l'Unione delle Città svizzere ha sensibilizzato i partecipanti stessi ed i loro entourage a riconoscere per tempo i segnali perniciosi di un sovraccarico di lavoro. Attraverso relazioni e workshop, si è messa in luce l'importanza dell'attività fisica e del sonno ristoratore, ed i partecipanti hanno potuto informarsi su alcune tecniche di rilassamento. Questa manifestazione ha avuto un'eco positiva.

Il presidente dà la parola ai soci e mette in votazione il rapporto annuale 2015. Lo stesso è approvato all'unanimità e senza astensioni.

3. Approvazione del conto annuale 2015 dopo la presentazione del rapporto di revisione

Il presidente dà la parola a Reto Lindegger, direttore dell'ACS.

Il direttore informa che il conto annuale 2015 ed il rapporto di revisione sono stati pubblicati sul sito Internet dell'ACS.

Il conto annuale si chiude con ricavi di circa 2 milioni di franchi, ossia meglio di quanto previsto. *Il direttore* coglie l'occasione per ringraziare i partner di lunga data per la loro ottima collaborazione. Per il 2016 si prevede invece un maggior costo di circa 231'300 franchi.

Il bilancio al 31.12.2015 presenta un capitale proprio di circa 1,4 milioni di franchi. A fine 2016, è prevista una chiusura con un capitale proprio di circa 1,14 milioni di franchi. In altri termini, l'ACS dispone tuttora di mezzi propri importanti, quindi vanta un solido margine di manovra finanziario.

Dopo la presentazione del rapporto di revisione, *il presidente* mette ai voti il conto annuale 2015. Lo stesso è approvato all'unanimità e senza astensioni.

4. Scarico al comitato

Lo scarico al comitato è accordato all'unanimità e senza astensioni.

5. Determinazione delle quote sociali 2016

Le quote sociali per i membri restano invariate per il 2016. *Il presidente* chiede ai membri di votare la proposta.

Le quote sociali 2016 sono approvate all'unanimità e senza astensioni.

6. Elezioni 2016–2020

Il presidente ringrazia i membri di comitato uscenti

- Silvia Casutt
- Peter Bernasconi
- Herbert Lustenberger
- René Riem
- Martin Ph. Rittiner
- Beatrice Wessner

e rende loro omaggio per il grande impegno a favore dell'ACS.

6.1. Elezione in blocco del Comitato

Vengono quindi presentati i candidati alla sostituzione degli uscenti:

- Damien Chappuis, sindaco di Delémont JU
- Jörg Kündig, sindaco di Gossau ZH
- Stéphane Pont, sindaco di Mollens VS
- Jean-Michel Karr, consigliere amministrativo di Chêne-Bougeries GE
- Jürg Marti, sindaco di Steffisburg BE
- Daniel Albertin, sindaco di Albula/Alvra GR

In aggiunta ai nuovi membri, tutti gli altri membri del Comitato si ripresentano per la legislatura 2016–2020.

Il Comitato è eletto in blocco con un'astensione. *Heidi Fuchs* (VGGSH) e *Pascale Manzini* (comune di Ecublens, VD) criticano lo scarso tasso di presenza femminile in seno al Comitato.

6.2. Rielezione del presidente

La *vicpresidente* Silvia Casutt mette fa votare rielezione del *presidente* Hannes Germann da parte dell'Assemblea generale.

6.3. Nomina dell'organo di revisione

A nome del Comitato, *il presidente* propone la ditta Fiduciaria Probitas S.A. per un ulteriore mandato di quattro anni. La stessa è nominata all'unanimità.

7. Eventuali

Il presidente informa sui cambiamenti in seno al personale dell'ACS. *Christine Schmidt*, nuova collaboratrice dell'amministrazione e *Denise Lachat*, futura redattrice responsabile della rivista "Comune svizzero" si presentano brevemente.

Il presidente attira l'attenzione sui prossimi appuntamenti dell'ACS:

- Conferenza nazionale sul federalismo 2017: giovedì 26 e venerdì 27.10. a Montreux
- Congresso «Sviluppo territoriale / sviluppo interiore (Raumentwicklung / Innenentwicklung)» con l'ASPAN venerdì 2.9.2016 a Olten
- Congresso «Progetti intergenerazionali (Generationenprojekte)» mercoledì 14.9.2016 a Friburgo

«Vivere insieme – i benefici dell'impegno intergenerazionale della società civile per Comuni e Città».

- Assemblea generale 2017: 14/15 giugno 2017 a Berna
- Suisse Public 2017: 13 - 16 giugno 2017 a Berna, fiera Bernexpo

Il presidente chiede ai presenti se vi siano interventi o richieste. Nessuno chiede la parola.

Segue la relazione di *Erich Dürst*, direttore del Centro vodese di accoglienza dei migranti (EVAM) e di *Etienne Piguët*, professore all'Università di Neuchâtel e vicepresidente della Commissione federale della migrazione sul tema "Migrazione".

Il direttore ringrazia i numerosi delegati dei Comuni presenti per la partecipazione così come tutti coloro che hanno contribuito al successo di questa Assemblea generale e chiude così i lavori della 63ª Assemblea generale dell'Associazione dei Comuni Svizzeri.

Fine dell'Assemblea generale: 12h30

Losanna, 19 maggio 2016